မြန်မာအမျိုးသမီးများနေ့

၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃) ရက်

MYANMAR WOMEN'S DAY

3rd July 2007

မြန်မာ့လူဘောင်

မွဲမြိုးအောင်

ခွမ်းဆောင်ကြွေ

မြန်မာအမျိုးသမီးတို့မှ

Deputy Minister for Religious Affairs meets Ven Mok Tak of ROK

Deputy Minister Brig-Gen Thura Aung Ko accepts cash donation from Ven Mok Tak and party of Seoul, the Republic of Korea.—MNA

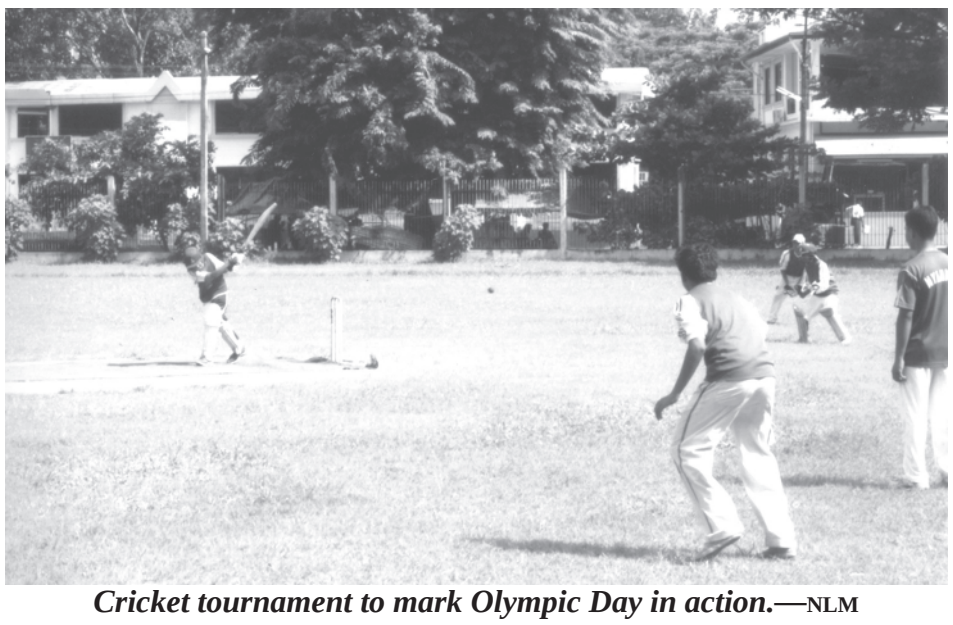
YANGON, 23 June — Deputy Minister for Religious Affairs Brig-Gen Thura Aung Ko met Ven Mok Tak of Seoul, the Republic of Korea at the Office of the Ministry of Religious Affairs (Branch Office) on Kaba Aye Pagoda Road in Mayangon Township this morning.

Ven Mok Tak donated US$ 15,000 for construction of Myanmar-Korea monastic education school.

The deputy minister accepted the donation.

Also present were Director-General of Religious Affairs Department U Myo Kyaw, Deputy Director-General of Department for Promotion and Propagation of the Sasana U Tun Mya Aung, Deputy Director-General of Religious Affairs Department U Khaing Aung and officials.—*MNA*

Olympic Day commemorative Cricket Tournament held



Cricket tournament to mark Olympic Day in action.—NLM

YANGON, 23 June — Olympic Day commemorative Cricket Tournament was held at sports ground in Bahan Township this morning.

Altogether 156 competitors under 15 from basic education high schools in Latha, Dagon, Botahtaung, Lanmadaw, Bahan, Hline, Pabedan, Kyimyindine and Ahlon Townships.

President of Myanma Cricket Federation U Nyunt Win presented prizes to winners of novice and selected classes.

NLM

Two soldiers wounded by S Thailand's bomb explosion

BANGKOK, 23 June — A remote-controlled bomb exploded in southern Thailand's province of Yala on Friday morning, wounding two soldiers and six local residents.

The bomb, weighing an estimated two kilogrammes, was detonated in front of a shop selling engine oil in Yala City, according to the *Thai News Agency*.

Both the military and civilian victims were rushed to hospital, where they are being treated.

The bomb squad arrived at the site to clear up and to collect evidence.

Mobile phone signals were cut off as the authorities believed that another remote-controlled device might be hidden nearby to entrap the police who responded to the incident.

The daily shootings and bombings in the three southern Thailand's border provinces of Pattani, Yala, and Narathiwat have claimed more than 2,300 lives since the violence erupted in January 2004.

MNA/Xinhua

Finals of Boxing Championship organized

YANGON, 23 June — The final matches of the Fifth Myanmar Olympic Committee Chairman's Cup A Class for 2007 and the 38th Inter-State/Division Men's and Women's B & C Classes Boxing Championship took place at Aung San Gymnasium, here, this afternoon.

Boxers participated in 20 final bouts including the women's 46-kilo, 48-kilo, 50-kilo, 52-kilo and 54-kilo events, the Pin Weight, Light Flyweight, Fly Weight, Bantam Weight, Feather Weight, Light Welterweight and Welter Weight events for C Class boxers and the Pin Weight, Light Flyweight, Flyweight, Bantam Weight, Feather Weight, Lightweight, Light Welterweight and Welterweight events for B class boxers.

Thet Htar San (Kayin) stood first and Chaw Su (Bago) second in the women's 46-kilo class; Hnin Ei Swe (Taninthayi) won the first prize and Thida Win (Sagaing) second in the 48-kilo Hnin Moh Moh Naing (Shan-South) secured the first prize in the 50-kilo class and Mar Mar Thwin (Sagaing) second; Chaw Su Aye (Mandalay) won the first prize in the 52-kilo class and Hay Marn Soe (Kayin) second; Zar Zar Win (Yangon) possessed the first prize in the 54-kilo class and Su Mon Ko (Ayeyawady) second; Than Min Thu (Yangon) occupied the first prize in the Pin Weight class together with runner-up Khin Maung Myint (Shan-East); and Kyaw Kyaw Aung (Yangon) clinched the title in the Light Flyweight class and Paing Phyo (Shan-South), second.

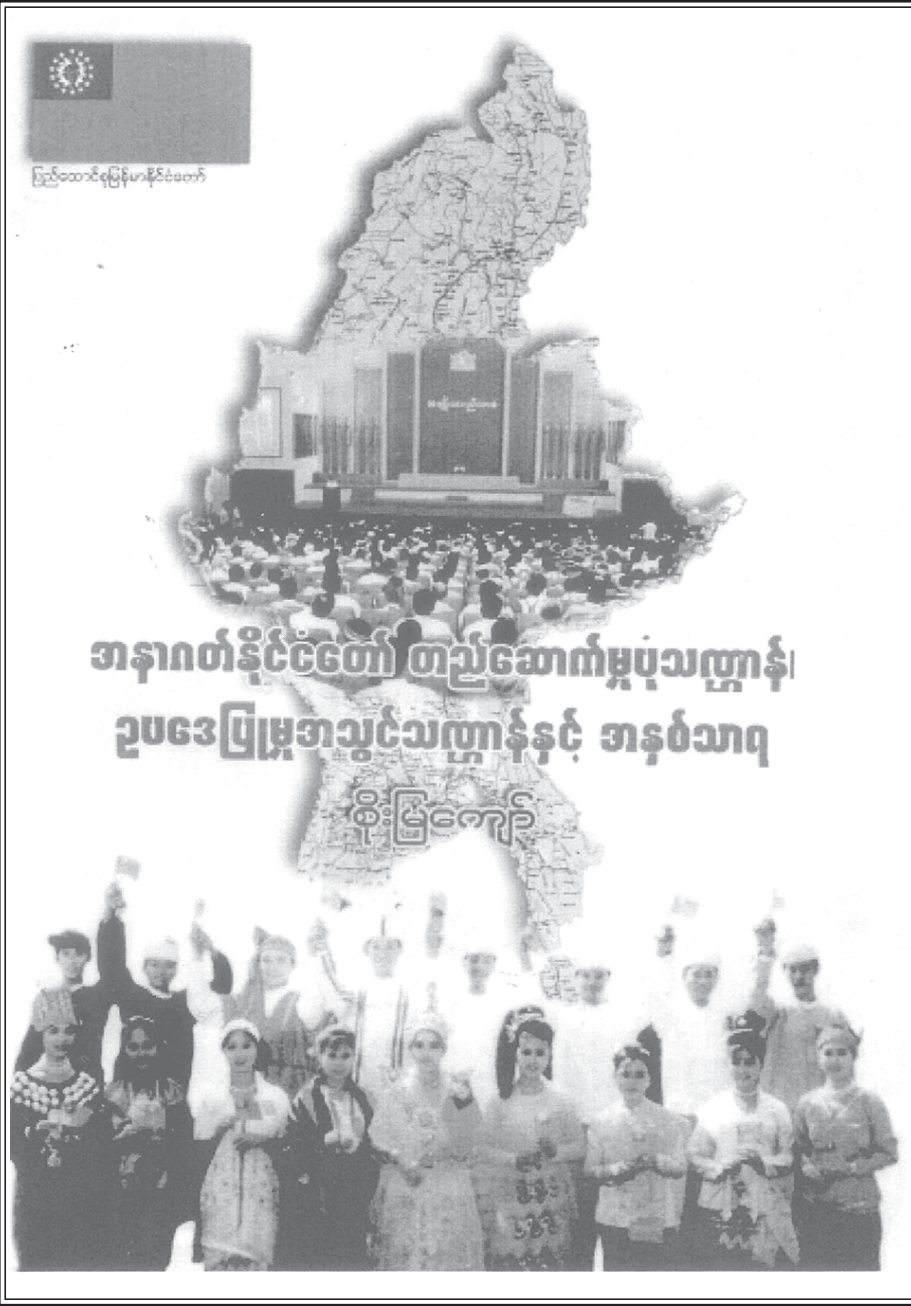
General Secretary U San Myint, Joint-Secretary U Than Zaw and executives of Myanmar Boxing Federation presented cash rewards to the winners.

The final matches of the championship continue tomorrow.

NLM

Joint-Secretary U Than Zaw of MBF presents prize to a boxer.

NLM



- အမျိုးသားညီလာခံကို ကျင်းပကာ နိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေ ရေးဆွဲရေးအတွက် အခြေခံရမည့်မူများနှင့် အသေးစိတ်အခြေခံရမည့်မူများကို အမျိုးသားညီလာခံကိုယ်စားလှယ်များက ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး အတည်ပြုချက် ချမှတ်ပေးလျက်ရှိသည်။
- အမျိုးသားညီလာခံသတင်းများကို လေ့လာကြည့်သောအခါ အနာဂတ် နိုင်ငံတော်တည်ဆောက်မှု ပုံသဏ္ဌာန်နှင့် အနှစ်သာရကို ပုံဖော်မှန်းမျှော် ကြည့်ရှုရလာပြီ ဖြစ်သည်။
- အနာဂတ်နိုင်ငံတော်တွင် ပေါ်ပေါက်လာမည့် ဥပဒေပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အသွင်သဏ္ဌာန်နှင့် အနှစ်သာရကို ထင်လင်းစွာ ပုံဖော်လာရေးအတွက် စာရေး သူ၏တွေ့ရှိချက်များကို တိုင်းရင်းသားပြည်သူများအား အကိုးအထောက် မှန်ကန်စွာဖြင့် လက်ဆင့်ကမ်းဝေငှထားသည့် –

စိုးမြကျော် ၏

အနာဂတ်နိုင်ငံတော်တည်ဆောက်မှု ပုံသဏ္ဌာန် ဥပဒေပြုမှု အသွင်သဏ္ဌာန်နှင့် အနှစ်သာရ

- အနာဂတ်နိုင်ငံတော် တည်ဆောက်မှု ပုံသဏ္ဌာန်နှင့် အနှစ်သာရ အခန်း (၁) ခန်းနှင့် အနာဂတ်နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေပြုမှု အသွင်သဏ္ဌာန်နှင့် အနှစ်သာရ အပိုင်း (၁၃) ပိုင်းပါရှိသည်။
- ရောင်စုံ သရုပ်ဖော်ပုံများနှင့် စာမျက်နှာ (၁၅၀)၊ ရောင်းဈေး ၃၅၀/-

ထွက်ပြီ

- စာပေဗိမာန် စာအုပ်ဆိုင် ၅၂၉-၅၃၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။ ဖုန်း - ၃၈၁၄၄၈၊ ၂၄၉၀၃၁
- သတင်းနှင့် စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်းစာအုပ်ဆိုင်၊ ၂၁၂၊ သိမ်ဖြူလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။ ဖုန်း - ၂၉၄၃၀၆

Hitachi can train your brain to run a train

BEIJING, 22 June —Hitachi Inc. has developed a "brain-machine interface" that analyzes slight changes in the brain's blood flow that could allow you to control electronic devices just by thinking.

The device utilizes a skull cap connected by optical fibers to a mapping device that is linked to a toy train by a computer and motor.

"Take a deep breath and relax," said Kei Utsugi, a researcher at Hitachi's Advanced Research Laboratory near Tokyo, while demonstrating the device on Wednesday.

At his prompting, a reporter did simple calculations in her head, and the train moved forward — apparently indicating activity in the brain's frontal cortex, which handles problem solving.

Activating that region of the brain — by doing sums or singing a song — is what makes the train run, according to Utsugi. When one stops the calculations, the train stops, too.

Underlying Hitachi's brain-machine interface is a technology called optical topography, which sends a small amount of infrared light through the brain's surface to map out changes in blood flow.

A key advantage to Hitachi's technology is that sensors don't have to physically enter the brain. Earlier technologies developed by US companies like Neural Signals Inc. required implanting a chip under the skull.

Although brain-machine interface technology has traditionally focused on medical uses, makers like Hitachi and Japanese automaker Honda Motor Co have been racing to refine the technology for commercial application. — *Internet*

India says no farm compromise for global trade deal

NEW DELHI, 23 June — India will not compromise on market access for farm products to seal a global trade deal, its Trade Minister said on Friday, as he cautioned the West not to attempt to drive a wedge between developing nations.

"We will not compromise on the livelihoods of farmers," Kamal Nath told reporters after returning from the latest round of failed talks in Potsdam, Germany, between the Group of Four (G-4) powers — the United States, European Union, India and Brazil.

"There cannot be a trade-off between livelihoods and prosperity."

Hopes of salvaging this year the World Trade Organization's so-called Doha Round after nearly six years of frustrated negotiations have dimmed after the talks collapsed on Thursday.

Brazil and India, the main negotiators for developing countries, said the United States and EU were demanding too high a price for cutting their trade distorting farm policies. — *MNA/Reuters*

Tennis player Maria Sharapova of Russia arrives at the WTA Tour's pre-Wimbledon party in London on 21 June , 2007. — XINHUA

76 Indonesians detained in US

JAKARTA, 23 June — The United States has detained 76 Indonesian citizens in the country, due to alleged violation of immigration rules, the Indonesian Foreign Ministry said here on Friday.

The Indonesian citizens who work in a plastic company were arrested on Wednesday and were now being detained in several detention centres, said spokesman of the ministry Kristianto Legowo.

"There are 76 Indonesian citizens being detained in the partition state of Pennsylvania. They were arrested on Wednesday", he told a Press briefing at the ministry.

The spokesman said that the Indonesian consulate general office in New York sought for access to the United States Government for the detainees.

Legowo called on all Indonesian citizens in the United States to commit to the immigration rules in the United States. Thousands of Indonesian citizens work in the United States legally, according to the ministry.

MNA/Xinhua

ADVERTISEMENTS

CLAIMS DAY NOTICE
MV VASCO DA GAMA VOY NO (051)

Consignees of cargo carried on MV VASCO DA GAMA VOY NO (051) are hereby notified that the vessel will be arriving on 24.6.2007 and cargo will be discharged into the premises of A.W.P.T where it will lie at the consignee's risk and expenses and subject to the byelaws and conditions of the Port of Yangon.

Damaged cargo will be surveyed daily from 8 am to 11:20 am and 12 noon to 4 pm up to Claims Day now declared as the third day after final discharge of cargo from the vessel.

No claims against this vessel will be admitted after the Claims Day.

SHIPPING AGENCY DEPARTMENT
MYANMA PORT AUTHORITY
AGENT FOR: M/S INTERASIA LINES
Phone No: 256908/378316/376797

ESTD. 1947

SEN BROTHERS

DEALERS IN MEDICINES

SHIFTED TO OPPOSITE SIDE OF PREVIOUS SHOP

New Address : 236(A) Shwe Bontha Street (Middle Block)
Yangon . Phone: 01-388799

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန
ပြန်ကြားရေးနှင့် ပြည်သူ့ဆက်ဆံရေးဦးစီးဌာနနှင့်
မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းအတွက် လုပ်ငန်းသုံး
စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် တင်ဒါခေါ်ယူခြင်း

၁။ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ပြန်ကြားရေးနှင့် ပြည်သူ့ဆက်ဆံရေးဦးစီးဌာနနှင့် မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းတို့အတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သောအောက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများကို ယှဉ်တွဲပါ အရေအတွက်များအတိုင်း ဝယ်ယူလိုပါသည်-

(က) **ပြန်ကြားရေးနှင့်ပြည်သူ့ဆက်ဆံရေးဦးစီးဌာန**

(1)	Nikon SB-600 Flash Gun (For Digital Camera)	၃-လုံး
(2)	D1 Battery EN4 (For Digital Camera)	၂-လုံး
(3)	Nikon D 70 Battery EN-EL3 (For Digital Camera)	၂-လုံး
(4)	Nikon D2x Battery EN-EL4 (For Digital Camera)	၁-လုံး
(5)	Nikon D 200 Battery EN-EL3e	၁-လုံး
(6)	Nikon Lens AFS-DX 18 to 135 ED	၃-လုံး
(7)	CF Card (1G) (For Digital Camera)	၃-လုံး
(8)	SD Card 512MB (For Digital Camera)	၃-လုံး
(9)	Nikon D40 Kit With lens 18-55 mm, DX Zoom 512 Memory Card, Filter Li-ion Battery+Charger	၁၅-လုံး
(10)	Nikon D200 Digital Camera Body	၁-လုံး
(11)	Nikon D80 Digital Camera Body	၂-လုံး
(12)	Digital Wallet with Monitor	၁-လုံး
(13)	Television Receiver (29") (Multi-Colour)	၂၀-လုံး
(14)	Television Receiver (21") (Multi-Colour)	၁၀-လုံး
(15)	Digital Video Disc Player (DVD) Player Me4	၁၅-လုံး
(16)	Stencil Duplicator (Manual F/S)	၂-လုံး
(17)	Type Writer (Myanmar 18")	၇-လုံး

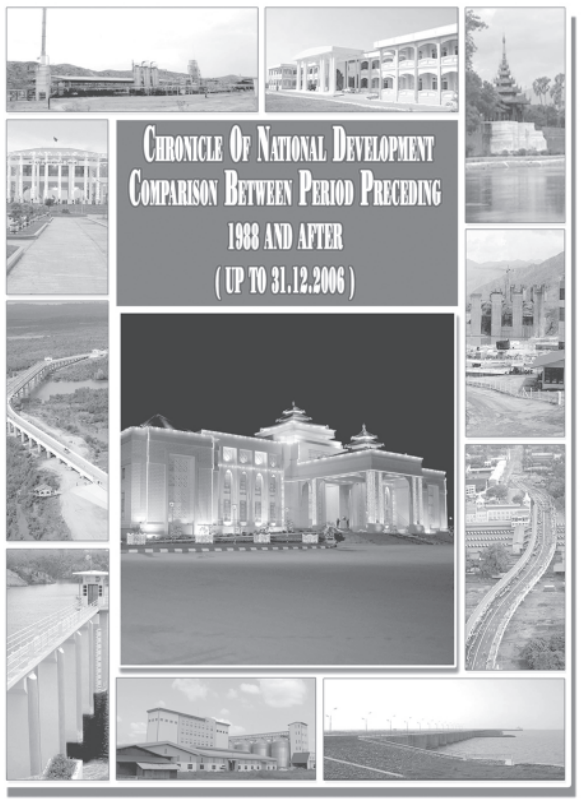
(ခ) **မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း**

(1)	Airconditioner Split Type 1.5 H.P, 220V, 50 Hz	၈-လုံး
(2)	Airconditioner Split Type 1 HP, 220V, 50 Hz	၃-လုံး

၂။ တင်ဒါပေးသွင်းမှုကို (၄-၇-၂၀၀၇) ရက် (၁၆း၃၀)နာရီတွင် ပိတ်သိမ်းပါမည်။

၃။ တင်ဒါပုံစံနှင့် အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို အောက်ပါလိပ်စာတွင် လာရောက်စုံစမ်းဝယ်ယူနိုင်ပါသည်-

ပြည်တွင်း/ပြည်ပပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရေးနှင့်
ထုခွဲရောင်းချရေးကော်မတီ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာ့အသံနှင့် ရုပ်မြင်သံကြား
ပြည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။ ဖုန်း ၅၃၇၆၈၅



CHRONICLE OF NATIONAL DEVELOPMENT

COMPARISON BETWEEN PERIOD PRECEDING 1988 AND AFTER (UP TO 31 - 12 - 2006)

* This book features firm evidences,correct data and figures and documentary photos.
* This book reflects the success in building the infrastructure according to the political, economic and social objectives for the brighter future of the State.
* Illustrated with charts and colourful photos.
* Published by the Ministry of Information.

Now On Sale USD 3.00

Available at

- Sarpay Beikman Book Shop, 529-531, Merchant Street, Yangon ☎ 01-381448, 249031
- Sarpay Beikman Book Shop, No-55, Thabyaygon Market, Nay Pyi Taw
- News and Periodicals Enterprise Book Shop, 212, Theinbyu Street, Yangon ☎ 294306
- Hotels, Supermarkets and Shopping Malls in Yangon.

Glamour Month at Gamone Pwint

World Class Branded Fashion Wears
BIG SHOP ... HOT SALES

Branded fashion wears for Ladies, Gents & Children

နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီး၊ ကလေးတို့အတွက်ဖက်ရှင်အဝတ်အထည်၊ အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများအား အထူးဈေးနှုန်းဖြင့် ရောင်းချမည့်ပွဲတော်သို့ မည်သူမဆို လာရောက် လေ့လာ ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။
အရောင်းမြှင့်တင်ရေးအစီအစဉ်များအဖြစ် . . . .
+++ နေစဉ် ရွေရောင်မိနစ်ရောင်းချမှု အစီအစဉ်များ
+++ စနေ၊တနင်္ဂနွေရက်များ၌ ဖက်ရှင်အဝတ်အစားပစ္စည်း မိတ်ဆက်သရုပ်ပြပွဲများ

နေရာ +++ ဂမုန်းပွင့်ကုန်တိုက် (မြေနီကုန်း)
နေ့ရက် +++ ဖွန်လာဒရက် မှ ဇူလိုင်လာဒရက် အထိ
အချိန် +++ နေ့စဉ် နံနက် ၉း၃၀နာရီ မှ ည ၉း၀၀နာရီ

Pioneer gene therapy promising for Parkinson's disease

BEIJING, 22 June — The first attempt at gene therapy against Parkinson's disease has yielded promising results without causing side effects in an early study of a dozen patients, according to media reports on Friday.

The pilot study was conducted among 11 men and one woman in New York. The treatment entails taking a gene and tucking it inside a disabled cold virus, which is then injected into a key area of the brain. The harmless virus "infects" the local cells and thus stealthily delivers the corrective piece of genetic code.

In the gene therapy trial, Dr Michael Kaplitt of New York-Presbyterian Hospital/Weill Cornell Medical Center and colleagues found it had no ill effects and appeared to reduce the symptoms in the 12 volunteers, and the benefits lasted for four years in some. But researchers cautioned it's too soon to draw conclusions about how well it works and said the approach merits further studies. — *Internet*

Parkinson's is an incurable, degenerative disease of the central nervous system that causes uncontrollable shaking, along with impaired speech and movement. — INTERNET

Third ASEM Interfaith Dialogue ends with joint document in Nanjing

NANJING, 22 June — The third ASEM Interfaith Dialogue concluded here on Thursday with a joint document calling for better understanding and cooperation among different religions.

Under the theme "Deepening Interfaith Dialogue for Peace, Deveopment and Harmony", the participants from 37 ASEM members and four observers recognized the positive role of dialogue among faiths, especially in enhancing mutual understanding and respect through equal and friendly interaction among cultures and religions, and promoting human rights, respect for human dignity, equality, justice and freedom of religion.

"Culture and religion must be increasingly involved in building up ever broader and more stable social cohesion," said Italian Foreign Undersecretary Gianni Vernetti who co-chaired the dialogue with Chinese Assistant Foreign Minister Cui Tiankai.

MNA/Xinhua